

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей на
ТРИНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

27 мая–1 июня 1986 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 2 (A/S-13/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей на
ТРИНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

27 мая–1 июня 1986 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 2 (A/S-13/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция 32/1, решение 32/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 32/4 А, резолюции 32/88 А и В, решения 32/402 А-Д).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква "S" и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии, резолюции и решения обозначаются буквой "S" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-10/1, решение S-10/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы "ES" и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами "ES" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

•
•

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на тринадцатой специальной сессии, в настоящем томе содержится порядковый указатель этих резолюций и решений (см. приложение).

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Повестка дня	1
* * *	
II. Резолюция, принятая без передачи в главный комитет	2
III. Резолюция, принятая по докладу Специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии	3
* * *	
IV. Решения	11
А. Выборы и назначения	11
В. Другие решения	12
 <i>ПРИЛОЖЕНИЕ</i>	
Порядковый указатель резолюций и решений	15

I. ПОВЕСТКА ДНЯ¹

1. Открытие сессии главой делегации Испании.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи.
5. Утверждение повестки дня и организация работы.
6. Рассмотрение критического экономического положения в Африке, с тем чтобы сосредоточить внимание на всеобъемлющем и комплексном рассмотрении проблем и трудностей, стоящих перед африканскими странами в области восстановления и среднесрочного и долгосрочного развития, в целях поддержки и принятия практических и согласованных мер.
7. Утверждение в соответствующей форме документа или документов тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

¹ См. также раздел IV.B. решение S-13/23.

II. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ

S-13/1. Полномочия представителей на тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

*Генеральная Ассамблея
утверждает доклад Комитета по проверке полномочий².*

*7-е пленарное заседание
30 мая 1986 года*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая специальная сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/S-13/12.*

III. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ПО ДОКЛАДУ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПОЛНОГО СОСТАВА ТРИНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

S-13/2. Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года и прилагаемую к ней Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, а также на свою резолюцию 40/40 от 2 декабря 1985 года, в которой она постановила созвать специальную сессию, которая должна сосредоточить свое внимание на всеобъемлющем и комплексном рассмотрении проблем и трудностей, стоящих перед африканскими странами в области восстановления и среднесрочного и долгосрочного развития,

приветствуя усилия африканских стран, направленные на их экономической подъем и развитие, о чем свидетельствует Первоочередная программа подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы¹, принятая Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся 18-20 июля 1985 года в Аддис-Абебе, в которой правительства стран Африки подтвердили свою главную ответственность за экономическое и социальное развитие своих стран, определили области для первоочередных мер и взяли на себя обязательства мобилизовать и использовать для достижения этих целей внутренние ресурсы,

будучи убеждена в необходимости согласованных действий со стороны международного сообщества в поддержку усилий правительств африканских стран по достижению экономического подъема и развития,

подчеркивая то, что кризис в области развития в Африке затрагивает международное сообщество в целом и что более полное использование богатого материального и человеческого потенциала континента является неотъемлемой частью общей стратегии содействия экономическому и социальному прогрессу во всем мире,

с удовлетворением отмечая решительные выражения приверженности и поддержки со стороны международного сообщества, прозвучавшие в ходе тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает* Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-

1990 годы, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. *подчеркивает* необходимость активизировать экономическое и техническое сотрудничество с африканскими странами в период и после осуществления Программы действий;

3. *настоятельно призывает* все правительства принять эффективные меры в целях скорейшего и полного осуществления Программы действий;

4. *просит* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций принять участие в осуществлении Программы действий во всех ее аспектах и поддержать ее осуществление;

5. *призывает* все соответствующие межправительственные и неправительственные организации, ввиду их значительного вклада в дело экономического и социального развития в Африке, поддержать и внести вклад в осуществление Программы действий;

6. *постановляет* провести обзор и оценку осуществления Программы действий на своей сорок третьей сессии в соответствии с пунктом 24а Программы действий;

7. *просит* Генерального секретаря следить за ходом осуществления Программы действий и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй и сорок третьей сессиях, как указано в пункте 24с Программы действий.

8-е пленарное заседание
1 июня 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы

I

АНАЛИЗ КРИТИЧЕСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ В АФРИКЕ

1. Экономический и социальный кризис в Африке вызывает глубокую озабоченность как стран Африки, так и всего международного сообщества. Кризис поставил под угрозу не только процесс развития экономики африканских стран, но и саму жизнь миллионов африканцев. Продолжающийся экономический кризис в Африке, усугубляемый засухами и опустыниванием, а также разразившийся недавно трагический по своим последствиям голод, укрепили решимость африканских стран принять, как в индивидуальном порядке, так и совместно, незамедлительные и согласованные меры, направленные на обеспе-

¹ A/40/666, приложение I, декларация AHG Dec I (XXI), приложение.

чение устойчивого экономического и социального развития африканских стран в среднесрочном и долгосрочном плане.

2. Международное сообщество полностью осознает глубокое, структурные экономические проблемы африканского континента. Некоторые из них обусловлены колониальным прошлым, некоторые возникли в период после получения независимости, другие являются результатом сочетания экономических, политических и эндемических факторов. В настоящее время вследствие драматических последствий засухи стали в полной мере очевидными уязвимость и слабость социально-экономических структур Африки. Африканские правительства приступили к осуществлению мер по долгосрочной структурной перестройке их экономик, без которой невозможно разорвать порочный круг бедности и слаборазвитости и открыть путь для самостоятельного экономического развития. Невзирая на прошлые усилия, настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество активизировало свое сотрудничество и существенно увеличило свою поддержку усилий африканских стран.

3. Продолжающийся экономический кризис в Африке усугубляется рядом внешних и внутренних факторов. К числу внутренних факторов такого рода относятся слабость организационной и физической инфраструктуры; неадекватность экономических стратегий и политики, которые в ряде случаев не смогли обеспечить достижения поставленных в них целей; различия в уровнях развития городских и сельских районов и распределении доходов; недостаточный административно-управленческий потенциал; неадекватность развития людских ресурсов и нехватка финансовых ресурсов; демографические факторы; и политическая нестабильность, одним из последствий которой является значительное и растущее число беженцев. Помимо этих факторов, многие африканские страны вынуждены преодолевать исключительно неблагоприятные последствия политики экономической дестабилизации, проводимой расистским режимом меньшинства в Южной Африке, а также незаконной оккупации им Намибии. Среди серьезных внешних факторов, усугубляющих ситуацию, можно назвать недавний спад мировой экономики, снижение цен на сырьевые товары, неблагоприятные условия торговли, сокращение притока финансовых средств, рост протекционизма и высокие процентные ставки. Тяжелое бремя внешнего долга и обязательств по его обслуживанию также ограничивает перспективы экономического роста в Африке.

4. Чтобы не допустить дальнейшего ухудшения экономических условий в Африке и вывести континент на путь динамичного и самостоятельного экономического развития при обеспечении справедливых и благоприятных внешних условий, настоятельно необходимо разработать далеко идущую и смелую экономическую политику. Одной из ближайших целей таких усилий должно быть значительное повышение производительности во всех секторах, особенно в центральных по своему значению продовольственном и сельскохозяйственном секторах. Достичь такой цели чрезвычайно трудно, если не преодолеть внешние и внутренние проблемы, усугубляющие структурный кризис, и не активизировать одновременно поддержку со стороны международного сообщества.

5. Страны Африки взяли на себя главную ответственность за свое развитие. Они объединили свои усилия в целях принятия необходимых мер для преодоления экономического кризиса на основе Первоочередной программы подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы¹, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся 18-20 июля 1985 года в Аддис-Абебе. В этой Программе определяются первоочередные направления деятельности по восстановлению и подъему экономики африканских стран, а также по мобилизации и полному использованию внутренних ресурсов для достижения поставленных целей. Однако, учитывая масштабы внутренних и внешних проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются страны континента, ясно, что для решения этой сложной задачи африканским странам потребуется полная поддержка со стороны международного сообщества.

6. Кризис развития в Африке не является чисто африканской проблемой, он затрагивает все человечество. Взаимозависимость является сегодня реальной действительностью. Застой или постоянное экономическое отставание Африки не в интересах международного сообщества. Отсутствие стабильного и устойчивого экономического развития бедных регионов мира, одним из характерных представителей которых является Африка, создает

реальную угрозу международному миру и безопасности и препятствует мировому экономическому росту и развитию. Международное сообщество признает важность подлинного мира и безопасности, а также укрепления международного сотрудничества для экономического развития Африки.

7. Поэтому настоятельно необходимо безотлагательно разработать и осуществить международную стратегию, которая дополняла бы огромные усилия, предпринимаемые самими африканскими странами с целью возвращения на путь экономического развития. При разработке такой стратегии необходимо в полной мере учитывать особые проблемы и потребности не только Африки в целом, но и ее субрегионов и отдельных стран с целью обеспечения сбалансированного и равного развития. Международное сообщество должно позитивно откликнуться на призыв Африки перейти к новому этапу сотрудничества, характеризующегося духом подлинного и равноправного партнерства, который является необходимым элементом гармоничного и взаимовыгодного экономического сотрудничества во взаимосвязанном мире. Страны Африки убеждены в том, что при необходимой поддержке международного сообщества они смогут в недалеком будущем создать национальные, субрегиональные и региональные структуры, которые позволят им обеспечить самостоятельное и устойчивое экономическое развитие.

II

ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОДЪЕМА И РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ НА 1986-1990 ГОДЫ

8. Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, основанная на взаимных обязательствах и сотрудничестве, состоит из двух основных элементов:

a) решимости и готовности африканских стран приступить к осуществлению как национальных, так и региональных программ экономического развития, о чем свидетельствует Первоочередная программа подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы, принятая главами государств и правительствами африканских стран в июле 1985 года;

b) отклика международного сообщества и его готовности оказать поддержку и дополнить усилия африканских стран в области развития.

A. ПЕРВООЧЕРЕДНАЯ ПРОГРАММА ПОДЪЕМА ЭКОНОМИКИ АФРИКАНСКИХ СТРАН НА 1986-1990 ГОДЫ

9. Африканские страны преисполнены решимости осуществить в период 1986-1990 года комплекс целенаправленных, практических и действенных мероприятий, приоритетных задач и стратегий, определенных в Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы. Успешное осуществление Первоочередной программы заложит основу для структурных изменений долгосрочного характера, позволит повысить производительность и обеспечит быстрый подъем экономики африканских стран при одновременном улучшении долгосрочных перспектив развития.

10. Осуществление Первоочередной программы подъема экономики африканских стран должно содействовать достижению целей Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки¹, Десятилетия промышленного развития Африки, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/66 В от 5 декабря 1980 года, Десятилетия транспорта и связи в Африке, провозглашенного Ассамблеей в ее резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года, и Декларации Хараре о продовольственном кризисе в Африке, принятой 25 июля 1984 года тринадцатой региональной конференцией ФАО по Африке.

11. Первоочередная программа предусматривает следующие первоочередные задачи на национальном, субрегиональном и региональном уровнях:

¹ A/S-11/14, приложение I.

1. НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

а) *Сельскохозяйственное развитие*

Значительное внимание в Первоочередной программе уделяется продовольственному и сельскохозяйственному сектору. Первоочередная программа направлена на оживление наиболее динамичных внутренних факторов роста и развития. Основное внимание будет уделяться женщинам-фермерам, которые вносят существенный вклад в сельскохозяйственное производство.

i) *Неотложные меры по преодолению чрезвычайного положения в области продовольствия*

Первоочередная задача заключается в преодолении будущих чрезвычайных положений и катастроф путем принятия следующих мер:

- создания и обеспечения надежности национальной системы готовности к чрезвычайным положениям;
- создания эффективной системы раннего предупреждения;
- создания гибких и эффективных региональных систем учреждений по защите посевов;
- проведения мероприятий в области национальной продовольственной безопасности.

ii) *Среднесрочные меры*

Главная задача заключается в том, чтобы придать новый импульс сельскохозяйственному развитию с целью повышения уровня производительности и производства путем:

- существенного увеличения объема капиталовложений в сельское хозяйство;
- увеличения производства продовольствия;
- восстановления, защиты и развития пахотных земель и повышения их плодородия;
- проведения выгодной для производителей сельскохозяйственной продукции политики в области цен, создания и укрепления системы стимулирования, упразднения такой политики в области цен, которая ведет к свертыванию производства, и повышения эффективности программ кредитования сельского хозяйства;
- развития животноводства и производства продукции животноводства путем использования сельскохозяйственных побочных продуктов, улучшения управления и уделения большего внимания борьбе с болезнями скота;
- развития механизации и использования современной сельскохозяйственной техники и оборудования для обработки продукции, более широкого использования удобрений, улучшенных сортов семян и пестицидов;
- улучшения и расширения складского хозяйства, системы распределения и сбыта;
- развития исследований и распространения знаний в области сельского хозяйства путем создания сети агрономических исследовательских станций и систем распространения сельскохозяйственных знаний с целью разработки и распространения соответствующих сельскохозяйственных технологий;
- обеспечения мелких сельскохозяйственных производителей необходимыми материалами в целях увеличения объема производства; лучшего и более рационального использования водных ресурсов и создания недорогостоящих ирригационных систем;
- разработки программ восстановления лесов и борьбы с засухой и опустыниванием, включая системы в области древесного топлива, увеличения мощностей по ремонту сельскохозяйственной техники;
- разработки программ оказания помощи мелким сельскохозяйственным производителям, особенно женщинам, занимающимся производством продовольствия, а также сельской молодежи;
- улучшения системы сбыта сельскохозяйственных продуктов.

Чтобы достичь ожидаемых результатов, необходимо осуществлять вышеупомянутые меры с соответствующей комплексностью, учитывая сложившееся в каждой стране конкретное положение. В дополнение к национальным мерам в рамках Первоочередной программы предусматривается осуществить и другие мероприятия на субрегиональном и региональном уровнях.

Согласно оценкам, для осуществления этой программы требуется в общей сложности 57,4 млрд. долл. США, что составляет 44,8 процента от общих расходов на осуществление Первоочередной программы.

b) *Другие сектора, содействующие развитию сельского хозяйства*

Успех усилий стран Африки в достижении поставленных задач по развитию и повышению темпов роста сельскохозяйственного сектора будет зависеть от параллельного развития следующих секторов, содействующих развитию сельского хозяйства.

i) *Восстановление и развитие отраслей, связанных с сельским хозяйством*

Учитывая то, что страны Африки в значительной степени зависят от импорта практически всех промышленных товаров в целом и товаров, связанных с сельским хозяйством в частности, а также ввиду настоятельной потребности расширить возможности африканских государств по увеличению объема производства продовольствия, необходимо, среди прочего, предусмотреть следующие конкретные меры:

- развитие отраслей, производящих сельскохозяйственные орудия и оборудование, оборудование для мелких оросительных систем и ресурсы сельскохозяйственного производства;
- переработку сырья и полуфабрикатов;
- восстановление и модернизацию существующих предприятий;
- развитие потенциала по использованию возобновляемых источников энергии, особенно энергии биомассы и солнечной энергии;
- создание производственного потенциала для выпуска запасных и комплектующих частей;
- обеспечение подготовки кадров в вышеупомянутых областях и создание местного потенциала по разработке и подготовке проектов.

ii) *Развитие транспорта и связи*

В этой области задача состоит в улучшении доступа к производственным районам, содействии развитию внутриафриканской торговли в области сельского хозяйства, промышленного сырья и других товаров и услуг на взаимодополняемой основе.

В этой области будут осуществлены следующие мероприятия:

- техническое обслуживание и создание подъездных путей и вспомогательных дорог, небольших мостов и дорог в пустынях;
- определение проблем и восстановление и техническое обслуживание имеющихся транспортных средств и средств связи;
- использование трудоемкой технологии при строительстве и эксплуатации транспортной инфраструктуры;
- производство запасных частей для капитального и текущего ремонта государственных транспортных средств, машин и оборудования;
- участие в создании многонациональных транспортных сетей и систем смешанных перевозок.

Африканские страны в сотрудничестве с международным сообществом активизируют свои усилия по финансированию и осуществлению мероприятий в рамках Десятилетия транспорта и связи в Африке.

iii) *Торговля и финансы*

В области торговли задача состоит в улучшении каналов распределения во внутренней торговле путем усовершенствования рыночных соглашений и изменения нынешней структуры потребления в пользу производимых на внутреннем рынке товаров на основе:

- принятия ценовых стимулов в отношении сельскохозяйственных товаров;
- усовершенствования внутренних каналов сбыта;
- определения и устранения препятствий, сдерживающих расширение торговли.

В области финансового сотрудничества предусматриваются следующие меры:

- активизация использования существующих клиринговых соглашений;
- принятие скоординированных мер по созданию финансовых рынков на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;
- активизация усилий по созданию африканского валютного фонда.

Общий предполагаемый объем расходов на осуществление мер, предусмотренных в отношении других секторов, содействующих развитию сельского хозяйства, составляет 60,1 млрд. долл. США.

с) Засуха и опустынивание

Несмотря на то, что решение проблем засухи и опустынивания требует долговременного подхода, существует необходимость в неотложных действиях со стороны африканских стран на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях осуществления всеобъемлющей программы борьбы с засухой и опустыниванием и ограничения и ликвидации последствий засухи и опустынивания для экологической среды и процесса развития. Поэтому правительства африканских стран взяли на себя обязательство продолжать предпринимать, по возможности, в ближайшее время следующие меры:

- широкомасштабную посадку и восстановление лесов;
- улучшение использования водных ресурсов, в том числе бассейнов рек и ирригационных систем;
- охрану общих экосистем;
- освоение альтернативных источников энергии в целях замены древесного топлива;
- закрепление песчаных дюн;
- меры по борьбе с эрозией почвы;
- меры по борьбе с засолением;
- улучшение дренажных систем в орошаемых районах;
- включение мер по охране окружающей среды в национальные программы развития и уделение им первоочередного внимания;
- полное осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием⁵, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/172 от 19 декабря 1977 года.

Общие предполагаемые расходы на мероприятия, предусмотренные для осуществления программы борьбы с засухой и опустыниванием, составляют 3,41 млрд. долл. США.

d) Развитие, планирование и использование людских ресурсов

Правительства африканских стран полностью признают, что важнейшим условием успешного осуществления предлагаемых мер является эффективное развитие, планирование и использование людских ресурсов, а также полное и эффективное участие населения в процессе развития. В этой связи правительства африканских стран принимают следующие всеобъемлющие программы в области планирования, развития и использования людских ресурсов в целях включения их в рамки общей политики и планов национального развития:

- радикальное изменение систем образования на всех уровнях для обеспечения приобретения практического опыта, знаний и взглядов, необходимых для развития Африки;
- активизация усилий по содействию ликвидации неграмотности и программам обучения взрослых;
- эффективное использование трудовых ресурсов, включая меры, направленные на то, чтобы обратить вспять процесс утечки умов и обеспечить гарантию прав человека;
- снижение высокой степени зависимости большинства африканских стран от иностранных специалистов в целях сокращения утечки иностранной валюты;
- создание хороших условий труда;
- повышение роли и расширение участия женщин и молодежи, особенно в сельских районах, в процессе развития.

Общие предполагаемые расходы на мероприятия, предусмотренные в области развития людских ресурсов, составляют 7 млрд. долл. США.

е) Реформы в области политики

Для достижения целей Первоочередной программы правительства африканских стран принимают ряд крупных мер в области политики и в то же время уделяют значительное внимание необходимости перестройки политики. Африканские страны полны решимости принять на индивидуальной и коллективной основе все меры и провести все необходимые реформы в области политики для оживления своей экономики и активизации процесса подлинного развития, особенно в следующих областях на национальном уровне:

i) Улучшение управления экономикой

Правительства африканских стран признают необходимость подлинных усилий для улучшения управления экономикой в Африке и рационализации политики государственных инвестиций, в частности в связи с тем, что государственный сектор призван по-прежнему играть важную роль в развитии региона. Эти усилия потребуют, среди прочего, улучшения систем, организаций и практики государственного управления; улучшения деятельности государственных предприятий; реформы государственных служб, с тем чтобы они в большей мере ориентировались на развитие; большей степени мобилизации внутренних накоплений; улучшения управления финансовой и налоговой деятельностью, в том числе в области задолженности и помощи в целях развития, контроля за государственными расходами в целях содействия эффективному использованию ресурсов и сокращения непроизводительных расходов и случаев неправильного распределения ресурсов, сокращения утечки иностранной валюты. Кроме того, четкие и последовательные направления политики призваны содействовать развитию положительной роли частного сектора.

ii) Другие меры в области политики

Своими приоритетами и политикой правительства африканских стран демонстрируют решимость преодолевать свои социально-экономические проблемы с помощью, в частности, соответствующих корректировочных мер, принимаемых по мере необходимости. Эти меры включают, в частности, корректировку обменных курсов, мероприятия по облегчению бремени задолженности, сокращение зарплат рабочих и служащих и приостановку найма в государственном секторе. Хотя решаемые задачи подчас носят сложный и острый характер, страны Африки признают необходимость нести это бремя и приносить необходимые жертвы, насколько это возможно. В будущем краткосрочные корректировочные меры сменятся среднесрочными и долгосрочными структурными преобразованиями. С необходимостью осторожности будет продолжено осуществление мер структурной перестройки путем соответствующих валютно-финансовых реформ.

iii) Политика в области народонаселения

Каждая африканская страна должна уделять особое внимание политике в области народонаселения, которая на основе Килимандарской программы действий в области народонаселения и самостоятельного развития стран Африки⁶, принятой второй Африканской конференцией по народонаселению, состоявшейся 9-13 января 1984 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания, направлена, в частности, на решение проблем высокой фертильности и смертности, быстрой урбанизации, миграции из сельских в городские районы и миграции между сельскими районами, проблем детей и молодежи и защиты окружающей среды, что позволило бы увязать различные демографические тенденции, обеспечить выбор соответствующих структур землепользования и расселения и обеспечить желательные темпы экономического роста и развития. Африканские страны должны также стремиться к достижению в кратчайшие сроки таких темпов роста сельскохозяйственной продукции, которые по крайней мере были бы равны темпам прироста численности населения.

iv) Участие населения в развитии

Особое внимание будет уделено роли людских ресурсов. Необходимо будет проводить политику по обеспечению эффективного развития и использованию людских ресурсов во всех областях и секторах с помощью:

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа-9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I.

⁶ См. E/CA/CM.10/14, приложение. Текст на русском языке см. E/CONF.76/6 и Соп.1, приложение V.

- обеспечения эффективного участия населения во всех аспектах развития;
- развития местного предпринимательского потенциала, как частного, так и государственного;
- создания прочной основы для политической, экономической и социальной справедливости.

В области продовольствия и сельского хозяйства основное внимание следует уделять фермерским хозяйствам и особо учитывать проблемы фермеров-женщин, которые являются основными производителями продовольствия в большинстве стран.

в) Женщины и развитие

Следует серьезным образом учитывать роль женщин в развитии при планировании развития и выделении ресурсов, поскольку они являются как движущей силой, так и получателями благ процесса развития, о чем говорится в Арушской перспективной стратегии в области улучшения положения африканских женщин на период после истечения Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁷, принятой региональным межправительственным подготовительным совещанием, организованным Экономической комиссией для Африки и проходившим 8-12 октября 1984 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания.

Учитывая значение, которое придается самообеспеченности в области продовольствия, и признанную роль женщины в производстве продовольствия на континенте, следует отмечать и поощрять центральную роль женщин в этом секторе.

2. СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Ввиду особого характера проблем, с которыми сталкиваются группы соответствующих стран в их усилиях по ускорению своих темпов экономического роста, для преодоления различий между африканскими субрегионами и странами и учета их специфики необходимо принятие следующих мер:

а) В районах, которые больше всего пострадали от засухи и опустынивания, сокращаются возможности обеспечения внутренних ресурсов для осуществления Первоочередной программы. Из-за ограниченных экономических возможностей ввиду суровых климатических условий они сталкиваются также с проблемами в осуществлении программ восстановления. Более того, для некоторых из этих стран, особенно для стран Сахеля и стран — членов Межправительственного органа по вопросам засухи и развития и Конференции по координации развития южной части Африки, достижение самообеспеченности в области производства продуктов питания сопряжено с большими трудностями, особенно если учесть, что они не в состоянии изыскать из внутренних ресурсов более 4,21 процента от общего объема средств, необходимых для удовлетворения их потребностей, что ставит их в зависимость от внешних источников в отношении изыскания недостающих средств. Поэтому для решения проблем в области окружающей среды, развития и народонаселения в этих странах необходимо осуществлять программы лесопосадок и восстановления лесов, а также программы по разработке и использованию водных ресурсов, но в то же время выделить специальные средства для разработки в целях сохранения экосистемы альтернативных источников энергии взамен древесного топлива и древесного угля. Для этого следует предусмотреть исследования и разработки с целью создания небольших работающих на газе, угле или нефтяном топливе кухонных плит, пригодных для использования в сельских общинах. Кроме того, необходимо вывести засухоустойчивые сельскохозяйственные культуры.

б) Что касается островных африканских стран, то в отличие от островных стран Карибского бассейна, которые имеют связи с сильными в экономическом отношении странами Северной Америки, они фактически изолированы от материка как в плане транспорта и связи, так и в плане торговли и других факторов. Для этих стран необходимо разработать специальную программу развития торговых и транспортных связей с африканским материком и с остальным миром. Необходимы дополнительные ресурсы для программ, направленных на их защиту от разрушительных циклонов, тайфунов и наводнений.

с) Многие страны Африки сталкиваются также с серьезными проблемами, поскольку не имеют выхода к морю или имеют ограниченный выход к морю или входят в число наименее развитых стран; кроме того, страны Южной Африки подвергаются инспирируемой извне дестабилизации. Этим странам необходимо оказать специальную помощь в области исследований тропических и субтропических сельскохозяйственных культур. До настоящего времени проводившиеся в ограниченном масштабе на местном уровне сельскохозяйственные исследования касались диверсификации культур, высоко продуктивных сортов семян и борьбы с насекомыми. Кроме того, в этих странах настоятельно необходимо проведение интенсивных исследований методов борьбы с такими широко распространенными заболеваниями животных и скота, как чума крупного рогатого скота и ящура, а также борьбы с мухой цеце. Требуется крупных инвестиций и решение проблем хранения и транспортировки, которые носят не менее острый характер.

д) Некоторые из стран субрегиона Северной Африки имеют значительный дефицит платежного баланса, что проявляется в усугублении бремени погашения задолженности. Сельскохозяйственное развитие в некоторых странах этого субрегиона замедляется из-за засухи, нехватки воды, расширения масштабов опустынивания и эрозии почв. Для этого субрегиона характерна растущая нехватка продовольствия, и в этом плане здесь наблюдается одно из самых тяжелых положений в Африке.

г) Беженцы и перемещенные лица

- i) Вопросами первоочередной важности для многих африканских стран являются судьба 5 млн. беженцев и возвращающихся лиц, а также отрицательное воздействие, которое проблема беженцев по-прежнему оказывает на слабые в экономическом отношении принимающие страны.
- ii) Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке в своей Декларации и Программе действий⁸ подтвердила дух совместного участия в осуществлении стратегии, направленной на решение проблем беженцев в Африке, а также то, что проблема беженцев в Африке является вопросом, ответственность за решение которого несет весь мир, и что помощь беженцам и помощь в целях развития следует рассматривать как взаимодополняющие факторы для любого реального решения проблемы африканских беженцев. Со своей стороны, правительства африканских стран вновь подтвердили свои обязательства делать все возможное для содействия долговременному решению этой проблемы. Международное сообщество, со своей стороны, взяло на себя обязательство объединить свои усилия с усилиями африканских стран по поиску таких долговременных решений и по оказанию и содействию оказанию технической и финансовой помощи с целью укрепления социально-экономической инфраструктуры соответствующих стран.
- iii) Необходимо принять конкретные меры на национальном, региональном и международном уровнях с целью предотвращения новых массовых потоков беженцев. В этой связи необходимо ускорить осуществление рекомендаций второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке.

3. РЕГИОНАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ

а) Укрепление организационной инфраструктуры

Рациональное управление в социальной и экономической областях будет реально обеспечено лишь в том случае, если африканские страны укрепят свои социальные и экономические учреждения на всех уровнях. Для этого необходимо, чтобы африканские национальные и многонациональные учреждения проявляли большую активность в решении проблем развития и улучшили свои системы управления, рационализировали деятельность и ликвидировали дублирование в работе.

⁷ См. A/CONF.116/9 и Corr. I, раздел IV.

⁸ См. A/39/402, приложение.

б) Развитие сотрудничества между африканскими странами

Существующие субрегиональные организации следует укрепить с целью развития сотрудничества между африканскими странами в соответствии с целями Лагосского плана действий. Кроме того, для достижения вышеупомянутых целей следует предусмотреть создание, в случае необходимости, субрегиональных организаций на основе экономических критериев, включая критерии наличия природных ресурсов.

4. Оценка финансовых потребностей по Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы

12. Для осуществления Первоочередной программы подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы в полном объеме потребуется 128,1 млрд. долл. США. Несмотря на острую нехватку средств, африканские страны берут на себя обязательство обеспечить за счет мобилизации внутренних ресурсов 82,5 млрд. долл. США, или 64,4 процента от общего объема расходов по финансированию Первоочередной программы. Сумма средств, которые будут мобилизованы из внутренних источников, примерно на 46 млрд. долл. США меньше общего объема финансовых ресурсов, необходимых для осуществления Первоочередной программы. Поэтому для эффективного осуществления Первоочередной программы из внешних источников требуется в среднем по 9 млрд. долл. США в год.

* * *

Приверженность делу достижения общих целей

13. Африка обязуется обеспечить необходимую основу для осуществления долгосрочных программ самостоятельного социально-экономического развития и роста. Международное сообщество обязуется оказывать Африке помощь в достижении этой цели. Такая основа будет включать, в частности:

a) необходимую экономическую реформу и структурную перестройку, о которых в Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы говорится как об основе широкомасштабного непрерывного экономического развития;

b) первоочередное внимание и увеличение ресурсов на восстановление и развитие сельского хозяйства на основе долгосрочных структурных преобразований, о чем говорится в Первоочередной программе;

c) соответствующую политику, содействующую развитию секторов, обслуживающих сельское хозяйство и сельское развитие, а именно: агропромышленности, производства основных потребительских товаров, торговли, транспорта, здравоохранения, образования, охраны окружающей среды и других видов социального обслуживания;

d) кардинальные меры для решения проблем засухи и опустынивания как неотъемлемый элемент сельскохозяйственного производства и сельского развития при активном участии, где это возможно, деревенских групп и общин;

e) эффективное развитие и использование людских ресурсов с уделением особого внимания полному и равноправному участию женщин в целях обеспечения максимальной выгоды для национального развития и вклада в него;

f) осуществление реформ таким образом, чтобы содействовать самому широкому участию в развитии и продуктивному использованию ограниченных ресурсов.

* * *

В. ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВО МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА

14. Международное сообщество с глубоким удовлетворением отмечает полную и твердую решимость африканских стран, предпринимающих беспрецедентные усилия, чтобы вырваться из тисков отсталости и бедности, о чем свидетельствует Первоочередная программа подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы. Оно особенно высоко оценивает тот факт, что перед лицом огромных трудностей африканские страны, вновь подтверждая свою главную ответственность за развитие континента, мобилизуют все свои внутренние ресурсы для успешного

осуществления всех мер и реформ в области политики, необходимых для восстановления и подъема экономики и долгосрочного развития континента.

15. Международное сообщество понимает, что процесс развития, осуществляемый африканскими странами и отраженный в Первоочередной программе, должен быть поддержан дополнительными действиями со стороны международного сообщества на основе активного сотрудничества и значительного увеличения помощи. В этом контексте оно также понимает, что необходимо изыскать долгосрочное решение серьезных внешних проблем, на которые Африка не может оказывать воздействие, поскольку их сохранение будет препятствовать усилиям африканских стран.

16. По оценкам африканских стран, для осуществления Первоочередной программы в полном объеме потребуются финансовые ресурсы в размере 128,1 млрд. долл. США, из которых 82,5 млрд. долл. США африканские страны намерены предоставить из внутренних ресурсов, а оставшаяся часть — около 46 млрд. долл. США — должна покрываться за счет внешних ресурсов. Международное сообщество признает, что африканские страны нуждаются в дополнительных внешних ресурсах. В этой связи оно берет на себя обязательство предпринять все усилия, с тем чтобы предоставить достаточный объем ресурсов для поддержки усилий африканских стран в области развития; оно также признает, что реализация усилий Африки в области развития была бы в значительной степени облегчена, если бы приток внешних ресурсов был предсказуем и гарантирован.

17. Международное сообщество признает, что Африка имеет огромную задолженность, которая является тяжелым бременем и серьезным препятствием для многих африканских стран. Оно понимает необходимость принятия мер, с тем чтобы облегчить это бремя и предоставить этим странам возможность сосредоточить усилия на полном выполнении своих первоочередных задач. При решении проблем, связанных с этой задолженностью, существующие механизмы должны проявлять гибкость и, при необходимости, совершенствоваться.

а) Улучшение качества и условий внешней помощи и сотрудничества

Хотя каждый двусторонний или односторонний донор, так же как и каждый получатель помощи, имеет собственные правила и процедуры, тем не менее существует ряд общих областей, в которых можно произвести полезные изменения. Понятно, что для эффективной поддержки усилий африканских стран качество и условия внешней помощи и сотрудничества необходимо улучшить по следующим направлениям:

- i) усиление поддержки программ в первоочередных областях развития получающих помощь африканских стран, имея в виду ориентацию на среднесрочную поддержку;
- ii) дальнейшее развитие политики и административных процедур в области закупок с целью улучшения обеспечения исходных факторов производства;
- iii) более оперативное предоставление средств;
- iv) расширение льгот и льготного элемента помощи в целях развития африканских стран для повышения качества оказываемой этим странам помощи;
- v) при планировании и осуществлении программ помощи особое внимание должно уделяться компетентности, квалификации, опыту местных кадров, местным условиям, в особенности местной технологии и оборудованию, а также подготовке квалифицированного национального персонала;
- vi) разработка более эффективных и действенных методов координации в целях повышения отдачи от политики в области предоставления помощи;
- vii) повышение эффективности технической помощи и приведение ее в большее соответствие с потребностями и первоочередными задачами африканских стран;
- viii) страны-доноры и учреждения-доноры должны соответственно рассмотреть меры по оказанию помощи африканским странам в покрытии текущих и местных расходов по программам и проектам;
- ix) страны-доноры, международные учреждения и страны-получатели должны учитывать текущие и местные расходы по новым программам и проектам, с тем чтобы обеспечить их жизнеспособность.

b) Улучшение внешних условий

Многие из вопросов, которые связаны с внешними факторами, усугубляющими положение в Африке, необходимо поднимать и рассматривать на компетентных форумах. В этой связи международному сообществу необходимо:

- i) разработать и осуществить политику, способствующую устойчивому, равному и свободному от инфляции росту, включая расширение торговли, в частности, путем ликвидации протекционизма и особенно нетарифных барьеров, согласно имеющимся обязательствам, принятия мер, поощряющих программы африканских стран в области экспорта и диверсификации экономики, а также улучшения доступа на рынки, особенно в том, что касается тропических продуктов, в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле;
- ii) в срочном порядке решать вопросы, касающиеся сырьевых товаров, учитывая особые интересы африканских стран, в рамках всестороннего подхода, охватывающего товарные соглашения/договоренности, надлежащее компенсационное финансирование, а также ускоренными темпами расширять возможности африканских стран по обработке, сбыту, распределению и транспортировке своих экспортных товаров; и в этом контексте подчеркивать важное значение ратификации достаточным числом сторон *Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров*⁹, с тем чтобы Фонд мог быстро начать функционировать.

c) Содействие осуществлению в африканских странах реформ в области политики

Существует необходимость в оказании широкого международного содействия в деле достижения первоочередных целей и осуществления политики, которые были определены африканскими странами как необходимые и к которым многие африканские страны уже приступили. Африканским странам требуется помощь для того, чтобы они быстрее могли добиться экономического подъема и долгосрочного развития. В этой связи международное сообщество, в частности страны-доноры, учитывая интересы всех развивающихся стран, признают важность расширения официальной помощи в целях развития Африки, повышения ее качества и эффективности. Они также дают согласие:

- i) уделять больше внимания внепроектной помощи африканским странам, включая укрепление платежного баланса, в период 1986-1990 годов;
- ii) разрабатывать политику в области оказания помощи, с учетом технических факторов и конкретных потребностей в помощи стран-получателей;
- iii) создавать возможности для многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, увеличивать объем помощи африканским странам на льготных условиях;
- iv) на то, что страны, которых это касается, будут добиваться быстрого использования Фонда структурной перестройки Международного валютного фонда, который предоставляет средства на более долгосрочной льготной основе в поддержку усилий по структурной перестройке, включая общие цели развития на национальном уровне;
- v) настоятельно добиваться скорейшего проведения восьмого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития и пятого пополнения ресурсов Африканского фонда развития на уровнях, учитывающих необходимость оказания полного содействия мерам по восстановлению и развитию Африки;
- vi) стремиться к обеспечению того, чтобы в период 1986-1990 годов ни один донор, действующий на двусторонней основе, не стал чистым получателем официальных потоков капитала из африканских стран, осуществляющих программы структурной перестройки;
- vii) расширять, по мере возможности, помощь Специальной программе Международного фонда сельскохозяйственного развития для африканских стран к югу от Сахары, пострадавших от засухи и опустынивания;
- viii) уделять особое внимание потребностям в финансовой и технической помощи стран, пострадавших от засухи и

опустынивания, и в этом контексте использовать такие существующие субрегиональные организации, как Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле, Межправительственный орган по вопросам засухи и развития и Конференция по координации развития южной части Африки;

- ix) необходимо также предпринять особые усилия для расширения притока ресурсов в наименее развитые страны, с тем чтобы обеспечить достижение целей, предусмотренных в программах для этих стран в рамках Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹⁰, а также дать африканским странам возможность решить острые проблемы, связанные с оттоком или недостаточным притоком ресурсов;
- x) настоятельно призвать те страны, которые этого не сделали, уделить первоочередное внимание осуществлению резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года¹¹ и с удовлетворением отметить, что ряд стран-доноров положительно откликнулись на эту резолюцию.

d) Подъем экономики и проблемы в области задолженности

Международное сообщество признает, что продолжающееся улучшение внешних условий и активные меры по структурной перестройке экономики могут оказаться недостаточными для того, чтобы многие африканские государства смогли погашать свою задолженность и одновременно создавать основу для устойчивого экономического роста. В таких случаях международное сообщество намерено содействовать африканским странам в их усилиях по разрешению своих финансовых трудностей.

Сотрудничество Юг-Юг

18. Международное сообщество вновь подтверждает свою веру в стратегию коллективного самообеспечения развивающихся стран и вновь заявляет о своей убежденности в том, что экономическое и техническое сотрудничество между этими странами должно являться стержнем подъема экономики Африки к взаимной выгоде развивающихся стран и должным образом учитывать Каракасскую программу действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами¹² и План действий Движения неприсоединившихся стран по укреплению критического экономического положения в Африке¹³.

19. Поэтому африканским странам вместе с другими развивающимися странами настоятельно необходимо более решительно укреплять сотрудничество Юг-Юг и расширять — путем принятия практических мер — свои усилия, прежде всего в первоочередных областях производства продуктов питания и сельскохозяйственной продукции. Вклад в дело оказания помощи Африке в решении ее проблем, связанных с производством, хранением и сбытом продуктов питания, могло бы внести техническое сотрудничество на двустороннем, субрегиональном и межрегиональном уровнях в следующих конкретных областях:

- a) рациональное использование водных ресурсов и технология ирригации в небольших масштабах;
- b) богарное земледелие;
- c) подготовка кадров для вспомогательных сельскохозяйственных служб, включая службы распространения знаний и опыта в области животноводства;
- d) создание и совершенствование организационной структуры и управления в области сельскохозяйственных кооперативов;

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.8 и исправление.

¹⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

¹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

¹² См. A/36/333, приложение.

¹³ См. A/40/854 и Соп. I, приложение II, раздел XXIII.B.

е) создание в сельских районах мелких промышленных предприятий;

ж) производство электроэнергии в сельских районах, включая освоение новых и возобновляемых источников энергии;

г) сельскохозяйственные исследования;

h) обмен семенной зародышевой плазмой и помощь в освоении технологии производства семян, удобрений, пестицидов и сельскохозяйственного оборудования;

i) разведение птицы, рыбы и производство другой несельскохозяйственной продукции;

j) обмен информацией и опытом в отношении соответствующей политики и стратегии в области сельского хозяйства.

20. Помимо вышесказанного, сотрудничество Юг-Юг должно быть сосредоточено на других первоочередных задачах в области развития и должно уделять особое внимание следующим областям, упомянутым в Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы:

a) обмен информацией, технологией и методами борьбы с засухой и опустыниванием и охраны окружающей среды;

b) обмен информацией и сотрудничество в области производства оборудования и других средств производства для сельского хозяйства, промышленности, транспорта и связи;

c) сотрудничество в области развития людских ресурсов;

d) совместное участие в осуществлении проектов в области развития, основанных на собственных ресурсах, возможностях и финансировании;

e) расширение торговли.

III

МЕХАНИЗМ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОСЛЕДУЮЩИХ МЕР И ОЦЕНКЕ

21. Для эффективной реализации Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы требуется непрерывный процесс осуществления последующих мер, оценки и координации на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Такой процесс, основанный на совместных усилиях и сотрудничестве, мог бы способствовать осуществлению последующих мер, оценке и координации действий как национальных правительств, так и международных доноров. В основе создания любого механизма осуществления последующих мер и оценки лежат следующие общие принципы:

a) суверенное право каждого правительства разрабатывать и осуществлять свои собственные программы и планы в области развития и определять надлежащие механизмы последующих мер, более всего подходящие для осуществления Программы действий;

b) необходимость того, чтобы такие механизмы были простыми, функционально эффективными и не требовали значительных дополнительных расходов;

c) необходимость того, чтобы, насколько это возможно, основной упор делался на использовании уже существующих механизмов;

d) необходимость того, чтобы страны-доноры и международные организации лучше координировали свою деятельность и помощь со странами-получателями.

Национальный уровень

22. Правительства при необходимости создадут механизмы по осуществлению последующих мер, предусматривающие совместные действия с их партнерами по развитию, в рамках такого уже существующего механизма координации помощи, как совещания за круглым столом и совещания консультативных групп, а также в рамках межправительственных соглашений об экономическом сотрудничестве. Круг ведения и другие аспекты таких механизмов, которыми могли бы быть совместные комитеты или совместные двусторонние комиссии, должны быть согласованы между заинтересованными сторонами с учетом следующих элементов:

i) всеобъемлющее и одновременное рассмотрение всех вопросов, связанных с осуществлением Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы;

ii) обзор и оценка процесса выполнения совместно согласованных обязательств как национальными правительствами, так и их партнерами по развитию в контексте Программы действий;

iii) осуществление Программы действий в контексте долгосрочных потребностей и политики африканских стран в области развития.

Региональный уровень

23. Для последовательного и сбалансированного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы необходимы систематические последующие меры на субрегиональном и региональном уровнях. Этот процесс, который может быть облегчен за счет существующих механизмов на региональном уровне, поможет правительствам африканских стран провести оценку хода осуществления Программы действий на субрегиональном уровне и в масштабах всего континента и принять надлежащие меры.

Глобальный уровень

24. На глобальном уровне предусматриваются следующие меры:

a) обзор и оценка осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии в 1988 году. В этих целях Генеральная Ассамблея на своей сорок второй сессии в 1987 году рассмотрит и создаст необходимые механизмы подготовительной деятельности;

b) Генеральный секретарь будет координировать помощь и поддержку со стороны организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в деле эффективного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы;

c) Генеральный секретарь будет следить за ходом осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы и представит доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй и сорок третьей сессиях.

IV. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата	Стр.
A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ				
S-13/11	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/S-13/PV.1, пункт 3)	3a	27 мая 1986 года	11
S-13/12	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-13/PV.1, пункт 6)	4	27 мая 1986 года	11
S-13/13	Выборы председателей главных комитетов (A/S-13/PV.1, пункт 88) ..	5	27 мая 1986 года	12
S-13/14	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-13/PV.1, пункт 89)	5	27 мая 1986 года	12
S-13/15	Выборы должностных лиц Специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии (A/S-13/PV.2, пункт 1; A/S-13/AC.1/SR.1, пункты 1 и 2)	5	27 мая 1986 года	12
B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ				
S-13/21	Доклад Подготовительного комитета полного состава для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке (A/S-13/4; A/S-13/PV.1, пункт 86)	5	27 мая 1986 года	12
S-13/22	Учреждение специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии (A/S-13/4; пункт 26; A/S-13/PV.1, пункт 90) ...	5	27 мая 1986 года	13
S-13/23	Утверждения повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/S-13/13; A/S-13/PV.1, пункты 93 и 94)	5	27 мая 1986 года	13

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

S-13/11. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по проверке полномочий тринадцатой специальной сессии, назначаемый в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, сохранит тот же состав, что и на сороковой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства члены: БОТСВАНА, БРАЗИЛИЯ, БУРУНДИ, КАНАДА, КИТАЙ, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и СУРИНАМ.

S-13/12. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи¹¹

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что г-н Хаиме ДЕ ПИНЬЕС (Испания), Председатель Ассамблеи на ее сороковой сессии, будет выполнять те же функции на тринадцатой специальной сессии.

¹¹ В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов. См. также решение S-13/22.

S-13/13. Выборы председателей главных комитетов¹⁵

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что председатели главных комитетов сороковой сессии будут выполнять те же функции и на тринадцатой специальной сессии, исходя при этом из того, что председатели Третьего, Четвертого и Шестого комитетов будут заменены одним из членов их делегаций.

Таким образом, председателями главных комитетов избраны:

Первый комитет: г-н Али АЛАТАС (Индонезия).

Специальный политический комитет: г-н Кейил КОРХОНЕН (Финляндия),

Второй комитет: г-н Омер БИРИДО (Судан).

Третий комитет: г-н Миклош ЭНДРЕФФИ (Венгрия).

Четвертый комитет: г-жа Нора АСТОРГА ГАДЕА (Никарагуа).

Пятый комитет: г-н Томмо МОНТЕ (Камерун).

Шестой комитет: г-н Исмат КИТГАНИ (Ирак).

S-13/14. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи¹⁶

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что заместители Председателя сороковой сессии будут выполнять те же функции и на тринадцатой специальной сессии.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи избраны представители следующих двадцати одного государства-члена: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БАРБАДОС, БУРКИНА ФАСО, ГАБОН, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, КАТАР, КЕНИЯ, КИПР, КИТАЙ, КОСТА-РИКА, ЛЕСОТО, МАЛЬТА, ПАКИСТАН, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТУНИС, ФИЛИППИНЫ и ФРАНЦИЯ.

S-13/15. Выборы должностных лиц Специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии¹⁷

На своем 2-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея избрала Председателя Специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии.

На своем 1-м заседании 27 мая 1986 года Специальный комитет полного состава избрал своих других должностных лиц.

* * *

Таким образом, должностными лицами Специального комитета полного состава были избраны следующие лица:

Председатель:

г-н Стивен ЛЬЮИС (Канада).

Заместители председателя:

г-н Петер ДИТЦЕ (Германская Демократическая Республика),

г-н Адемар Габриэль БАХАДЯН (Бразилия),

г-н Кази Шаукат ФАРИД (Пакистан).

Докладчик:

г-н Пастор НГАИЗА (Объединенная Республика Танзания).

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ**S-13/21. Доклад Подготовительного комитета полного состава для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому положению в Африке**

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад Подготовительного комитета полного состава для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке и содержащиеся в ней рекомендации¹⁸.

¹⁵ См. также решение S-13/22.

¹⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/S-13/4).

S-13/22. Учреждение специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии¹⁷

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея постановила:

a) учредить Специальный комитет полного состава тринадцатой специальной сессии с Председателем, избираемым Генеральной Ассамблеей, тремя заместителями Председателя и Докладчиком, при том понимании, что его Председатель будет также являться членом Генерального комитета;

b) предоставить Специальному комитету полного состава возможность самому организовать свою работу и учредить в случае необходимости рабочую группу или группы;

c) принять необходимые меры для предоставления представителю неправительственных организаций от Африки возможности выступить в Комитете.

S-13/23. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своем 1-м пленарном заседании 27 мая 1986 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня тринадцатой специальной сессии¹⁸.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила:

a) рассмотреть пункты 1-5 и 7 непосредственно на пленарных заседаниях;

b) передать пункт 6 Специальному комитету полного состава тринадцатой специальной сессии при том понимании, что общие прения по этому пункту будут проходить на пленарных заседаниях, и возложить на него задачу рассмотрения всех представленных по этому пункту предложений, подготовки проекта или проектов заключительного документа и представления доклада Генеральной Ассамблее.

¹⁷ См. также решение S-13/15.

¹⁸ A/S-13/13; см. раздел I.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ходе ее тринадцатой специальной сессии

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Целевой пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
S-13/1	Полномочия представителя на тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	3b	7-е	30 мая 1986 года	2
S-13/2	Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы	6	8-е	1 июня 1986 года	3

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Целевой пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
---------------	----------	--------------------	----------------------------	---------------	------

А. Выборы и назначения

S-13/11	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3a	1-е	27 мая 1986 года	11
S-13/12	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	1-е	27 мая 1986 года	11
S-13/13	Выборы председателя главных комитетов	5	1-е	27 мая 1986 года	12
S-13/14	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	5	1-е	27 мая 1986 года	12
S-13/15	Выборы должностных лиц Специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии	5	2-е	27 мая 1986 года	12

В. Другие решения

S-13/21	Доклад Подготовительного комитета полного состава для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке	5	1-е	27 мая 1986 года	12
S-13/22	Учреждение Специального комитета полного состава тринадцатой специальной сессии	5	1-е	27 мая 1986 года	13
S-13/23	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	5	1-е	27 мая 1986 года	13

